

Anleitung für den Austausch des Displays FML621 Bestellnr.: FML621X-Dx

Der Austausch der Baugruppe darf nur durch elektrotechnisches Fachpersonal erfolgen.

Die Arbeiten sind gemäss gültiger Sicherheitsnormen durchzuführen.

Eingebaute Schutzmassnahmen sind wiederherzustellen.

Es dürfen nur identische, original E+H Ersatzteile eingesetzt werden. Bitte beachten Sie Gerätedokumentationen, einschlägige Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate.

Aus- und Einbau erfordert folgende Werkzeuge:

- Schlitzschraubendreher

Stückliste:

- Display
- Beipackzettel



Ex i Geräte:

Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt. Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.

Vorgehensweise:

01. Gerät vom Netz nehmen und Spannungsfreiheit feststellen.
02. Frontabdeckung entfernen (siehe Abbildung Seite 2).
03. Leiterplatte aus Frontabdeckung herausnehmen bzw. Displayleiterkarte vom Gerät abziehen.
04. Display inklusive Leiterplatte austauschen.
05. Gerät in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.
06. Wiederinbetriebnahme des Geräts.

Für den Zusammenbau von EX-Geräten:

05. Rechtes Seitenteil entfernen. Flachbandkabel des Displays mit dem Stecker auf der CPU-Karte verbinden. Seitenteil einrasten. Frontplatte einrasten (Hierbei auf richtige Ausrichtung des Display achten).



Instructions for exchange the Display FML621 Order-No.: FML621X-Dx

The exchange of the module can only be done by electrotechnical personnel.

The work is to be done in accordance with the present safety standard.

Built in safety precautions are to be re-activated.

Only identical, original E+H spare parts may be used. Please observe the device documentation, applicable standards, the legal requirements as well as any certificates.

Disassembly and assembly requires the following tools:

- Flat screw driver

Bill of material:

- Display
- Leaflet



Ex i devices:

The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained. If required, a test can be performed with 500 Veff over a time of 60 s

To do:

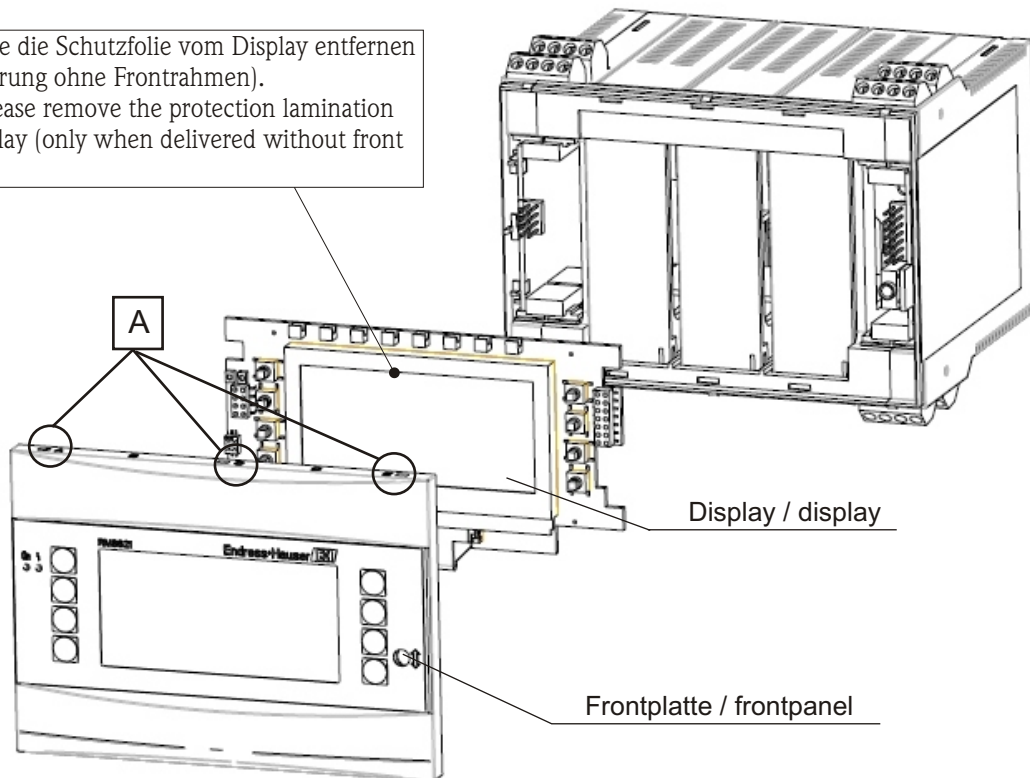
01. Remove the mains from the device to ensure that the power supply is switched off.
02. Remove the frontpanel (see fig. 1 on page 2).
03. Remove the PCB from the front panel or remove the display pcb from the unit.
04. Replace PCB including display.
05. Reassemble the unit in inverse order.
06. Reconnection of the unit.

For the reassembling of EX i-units:

05. Remove the right side panel. Connect the ribbon cable of the display pcb with the plug on the CPU board. Snap in side panel. Snap in the front panel (Caution: attend to correct position of the display).



Achtung: Bitte die Schutzfolie vom Display entfernen (nur bei Lieferung ohne Frontrahmen).
 Attention: Please remove the protection lamination from the display (only when delivered without front cover).



- Zum entfernen der Frontplatte Rastnasen A) mit einem Schraubendreher eindrücken und Frontplatte nach vorne abnehmen!
- Um das Display aus der Front zu entnehmen bitte auf der Rückseite Halteclips nach außen drücken.
- For removing frontpanel push the holding clips A) with a screw driver and take the frontpanel up.
- For separating frontpanel and display please push the holding clips on the back side outwards.



Achtung bei EX-Geräten

CPU-Karte ist über ein Flachbandkabel mit dem Display verbunden! Vorsicht bei De- und Wiedermontage!

Attention on EX-units

CPU-board is connected with the display via a ribbon cable! Caution by disassembling and reassembling!

Bei Änderungen am Gerät, welche die Produktstruktur oder/und sicherheitsrelevante Aufschriften (Versorgungsspannung, Leistungsaufnahme...) betreffen, ist das Typenschild zu ändern.
 With changes on the unit relating to the product structure and/or safety relevant labels (voltage, power consumption...), the label needs to be changed accordingly.

Bitte beachten Sie zur erneuten Inbetriebnahme des Gerätes die gültige Bedienungsanleitung.
 When restarting the unit please pay attention to the respective operating manual information.